

Elenco pubblicazioni

1. Jindřich Štyrský, *Emilie giunge a me in sogno*, traduzione e cura di Tiziana D'Amico, Linea edizioni, Padova, 2022.
2. . “ ‘...non aveva il sesso ricoperto di muschio’. La raccolta collettanea Ani labut’ ani Lúna (1936) e la critica sul Diario del 1835 di K. H. Mácha come manifesto estetico, etico e filosofico dei surrealisti cechi”, *Lingue e linguaggi* 2023, vol. 56, pp. 73-99.
3. “Tra tradizione erotica e surrealismo: Erotická revue, una rivista sul limitare”, *Rivista di Studi Ungheresi*, n. 21 (2022), pp. 7-21.
4. “Quali immagini per l’Olocausto? Indagine sul codice visuale nei manuali scolastici di storia cechi” in *Memorie, Identità e uso pubblico della storia nel contesto europeo*, a cura di G. Cigliano e T. Tagliaferri), FedOA Press Federico II University Press, Napoli
5. “L’immagine della Seconda guerra mondiale nei manuali di storia cechi (1990–2017)”, *Fabrica Litterarum Polono-Italica*, 2/2025.
6. “Il peso degli aggettivi: appunti sulle letterature tradotte provenienti dall’Europa centro- e sud- orientali”, in M. Bradaš, T. D’Amico, C. Diddi, *Diacritici in copertina. Le letterature dell’Europa centro- e sud-orientale tra strategie editoriali e traduzione*, Collana Europa Orientalis, Salerno, 2022, pp. 15-30.
7. “Le cornici de La guerra delle salamandre di Karel Čapek: sulla letteratura ceca tradotta e le collane editoriali”, in M. Bradaš, T. D’Amico, C. Diddi, *Diacritici in copertina. Le letterature dell’Europa centro- e sud-orientale tra strategie editoriali e traduzione*, Collana Europa Orientalis, Salerno, 2022, pp. 205-224.
8. “Il fumetto sulla Shoah nel contesto ceco: standardizzazione della memoria”, In *Percorsi e forme della memoria culturale: la Shoah nell’Europa centro- orientale*, a cura di T. D’Amico, C. Franchi, A. Sciacovelli, Savaria University Press, Szombathely - Padova, 2021, pp. 169-194.
9. “Un prisma per la complessità delle memorie. Il Seminario UZ. La Shoah nell’Europa centro-orientale”, In *Percorsi e forme della memoria culturale: la Shoah nell’Europa centro-orientale*, a cura di T. D’Amico, C. Franchi, A. Sciacovelli, Savaria University Press, Szombathely - Padova, 2021, pp. 9-48.
10. in collaborazione con Ludmila Červinková Machátová, “Překlad ve výuce češtiny jako cizího jazyka: případová studie” in *Nová čeština doma a ve světě*, vol. 1, 2021, pp. 21-28;
11. “Quo vadis esilio? Proměny: uno spaccato sulla riflessione introspettiva dell’esilio intellettuale ceco post-1948”, *Mondo contemporaneo*, 2/3 2020, pp. 279-301; Rivista scientifica di tipo A per SLAV-01/A – Slavistica (ex 10/M2, L-LIN/21).

12. “Tra disgelo e primavera in Cecoslovacchia. Breve sonda nel mondo delle riviste letterarie”, in *L'altro Sessantotto: politica e cultura nell'Europa centro-orientale e orientale*, a cura di C. Diddi, V. Nosilia, M. Piacentini, collana Europa Orientalis, Salerno, 2019, pp. 59-76.
13. “La traduzione pedagogica: una risorsa motivazionale nell'insegnamento della LS/L2” in *Paidia i literatura*, vol. 3, 2021, pp. 1-12

Venezia, 30 agosto 2025

Tiziana D'Amico